

613032-2026 - Kompetizzjoni

Il-Lussemburgu – Xogħlijiet ta' l-inġinerija u xogħolijiet tal-kostruzzjoni – Réaménagement de la Gare de Bettembourg – Saut de mouton ouvrage d'art OA3

OJ S 172/2026 07/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Email: gi.planificationressources@cfl.lu

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Réaménagement de la Gare de Bettembourg – Saut de mouton ouvrage d'art OA3

Deskrizzjoni: Le présent marché porte sur la construction d'un passage inférieur routier, intégré au nouveau saut-de-mouton situé au sud de la gare de Bettembourg. Ce dernier vise à supprimer le croisement entre la ligne Bettembourg–Dudelange et les trains fret en provenance de l'ouest du pays, à destination du triage de Bettembourg. Les travaux comprennent la démolition du passage supérieur existant situé au P.K. 1.300 de la ligne Bettembourg-Dudelange, le déplacement préliminaire des réseaux, la préfabrication sur site du nouvel ouvrage souterrain en béton armé suivi de son ripage en-dessous des voies ferrées ainsi que la réalisation des rampes d'accès coulées sur place. Le marché couvre les prestations de génie civil et de génie technique. Les travaux étant réalisés en environnement ferroviaire et étant dépendants de barrages ferroviaires, le respect des délais, de la coordination opérationnelle et des règles de sécurité au travail constitue un facteur déterminant pour la bonne exécution du marché.

Identifikatur tal-proċedura: d253939f-4fde-4267-be1b-502fbae5b9ff

Identifikatur intern: 2602212

Tip ta' proċedura: Ristretta

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45220000 Xogħlijiet ta' l-inġinerija u xogħolijiet tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45221000 Xogħlijiet tal-kostruzzjoni għall-pontijiet, u mini, ċmieni ta' l-arja u passaġġi ta' taħt l-art

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pajjiż: Il-Lussemburgu

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Modalités de retrait du dossier : via le portail des marchés publics
Réception des offres/candidatures : via le portail des marchés publics

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Réaménagement de la Gare de Bettembourg – Saut de mouton ouvrage d'art OA3

Deskrizzjoni: Le présent marché porte sur la construction d'un passage inférieur routier, intégré au nouveau saut-de-mouton situé au sud de la gare de Bettembourg. Ce dernier vise à supprimer le croisement entre la ligne Bettembourg–Dudelange et les trains fret en provenance de l'ouest du pays, à destination du triage de Bettembourg. Les travaux comprennent la démolition du passage supérieur existant situé au P.K. 1.300 de la ligne Bettembourg-Dudelange, le déplacement préliminaire des réseaux, la préfabrication sur site du nouvel ouvrage souterrain en béton armé suivi de son ripage en-dessous des voies ferrées ainsi que la réalisation des rampes d'accès coulées sur place. Le marché couvre les prestations de génie civil et de génie technique. Les travaux étant réalisés en environnement ferroviaire et étant dépendants de barrages ferroviaires, le respect des délais, de la coordination opérationnelle et des règles de sécurité au travail constitue un facteur déterminant pour la bonne exécution du marché.

Identifikatur intern: 0

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45220000 Xogħlijiet ta' l-inġinerija u xogħolijiet tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45221000 Xogħlijiet tal-kostruzzjoni għall-pontijiet, u mini, ċmieni ta' l-arja u passaġġi ta' taħt l-art

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Néant

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pajjiż: Il-Lussemburgu

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/544813?orgAcronyme=t5y>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/544813?orgAcronyme=t5y>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Franciż, Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: voir annexe sur le portail des marchés publics

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 05/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Pas encore connues

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: voir annexe sur le portail des marchés publics

Arrangement finanzjarju: Acomptes et décompte

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Juridictions administratives

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Numru tar-registrazzjoni: LU10061242

Indirizz postali: 16, boulevard d'Avranches

Belt: Luxembourg
Kodiċi postali: 1160
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)
Pajjiż: Il-Lussemburgu
Punt ta' kuntatt: Service Gestion Infrastructure. Division Planification Ressources
Email: gi.planificationressources@cfl.lu
Telefown: +352 24895730

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Juridictions administratives
Numru tar-reġistrazzjoni: JURAD
Indirizz postali: 1, rue du Fort Thüngen
Belt: Luxembourg
Kodiċi postali: 1499
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)
Pajjiż: Il-Lussemburgu
Punt ta' kuntatt: Tribunal administratif - greffe
Email: greffe.tribunal@ja.etat.lu
Telefown: 42105-1
Indirizz tal-internet: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: d6ea32a2-f00f-4aba-b569-9a2822a6c09d - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 17
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 02/09/2026 10:12:40 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 613032-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 172/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 07/09/2026